

打印机支架安装指南/使用说明书

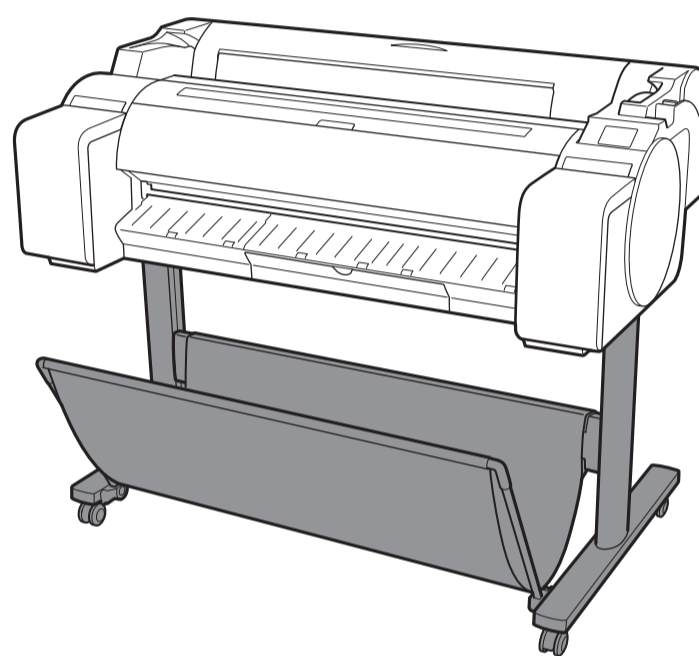
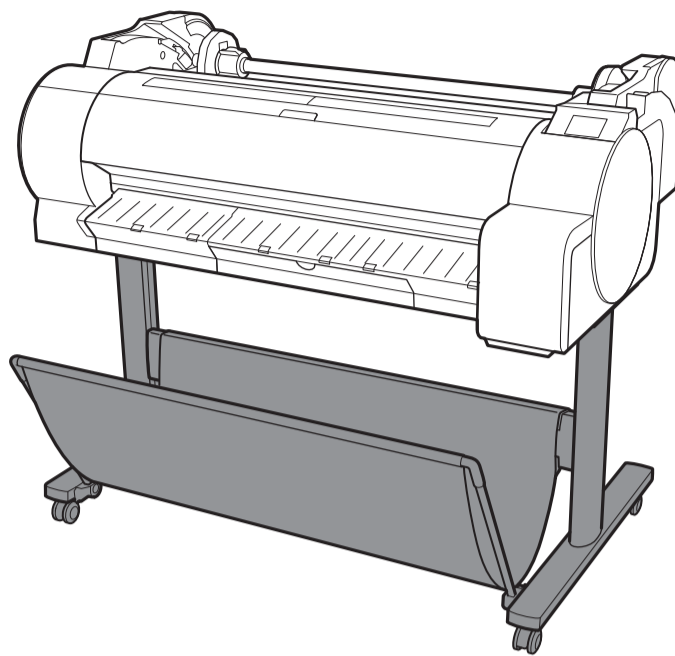
Printer Stand Setup Guide

印表機支架安裝指南

คำแนะนำการติดตั้งขาตั้งของเครื่องพิมพ์

Petunjuk Pengesetan Penyangga Pencetak

프린터 스탠드 설치 가이드



目录

包装内的物品	2
组装支架	3
安装篮子	5
安装打印机	6

Contents

Package Contents	2
Assembling the Stand	3
Attaching the Basket	5
Installing the Printer	6

内容

包裝內容	2
組裝支架	3
連接紙籃	5
安裝印表機	6

สารบัญ

สิ่งที่บรรจุในแพคเกจ	2
การประกอบขาตั้ง	3
การติดตะกร้า	5
การติดตั้งเครื่องพิมพ์	6

Daftar Isi

Isi Kemasan	2
Merakit Penyangga	3
Memasang Keranjang	5
Memasang Pencetak	6

목차

패키지 내용물	2
스탠드 조립	3
바스켓 장착	5
프린터 설치	6

有关组装支架的详细资料，请阅读本手册。插图可能与所用型号不同，但基本步骤相同。安装、使用产品前，请阅读使用说明书。

该说明书请保留备用。

请在充分理解内容的基础上，正确使用。

Read this manual for details on assembling the stand. Although the illustrations may differ from the model you are using, the basic procedure is the same. Read this manual before attempting to operate the stand. Keep this manual for future reference.

如需組裝支架的詳細資訊，請閱讀本手冊。雖然插圖可能與您正在使用的型號不同，但基本程序是相同的。請先閱讀本手冊再嘗試操作支架。請妥善保留本手冊以供日後參考。

โปรดอ่านคู่มือนี้สำหรับรายละเอียดในการประกอบขาตั้ง แม้ว่าภาพประกอบอาจแตกต่างจากรุ่นที่คุณใช้งานอยู่ แต่ขั้นตอนพื้นฐานจะเหมือนกัน อ่านคู่มือฉบับนี้ก่อนเริ่มใช้งานขาตั้ง เก็บคู่มือนี้ไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต

Bacalah petunjuk ini untuk detail tentang merakit penyangga. Meskipun ilustrasinya mungkin berbeda dengan model yang Anda gunakan, prosedur dasarnya sama. Bacalah manual ini sebelum mencoba mengoperasikan penyangga. Simpanlah petunjuk ini untuk rujukan di waktu mendatang.

스탠드를 조립할 때 자세한 내용을 보려면 이 설명서를 읽으십시오. 위 그림이 사용하고 있는 모델과 다르더라도 기본 절차는 같습니다. 스탠드를 조작하기 전에 이 설명서를 읽으십시오. 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 잘 보관해 두십시오.



如果支架随本打印机提供, 请使用该支架。如果购买了选购的打印机支架, 请遵守以下注意事项。

If a stand is included with the printer, please use that stand. If you are purchasing an optional printer stand, please observe the following caution.

若印表機隨附支架・請使用該支架・若您購買了選配式印表機支架・請仔細閱讀下列注意事項。

⚠ 注意

Canon SD-33/SD-24 打印机支架是专供Canon TA-5300/TA-5200/GP-5300/GP-5200打印机使用的打印机支架。请遵循本手册中的说明, 牢固地连接打印机与支架。请务必使用以下支架和打印机组合。

- Canon打印机支架SD-33→连接Canon打印机TA-5300/GP-5300使用。
- Canon打印机支架SD-24→连接Canon打印机TA-5200/GP-5200使用。

使用与上述不同的打印机和支架组合、使用上面未列出的支架或未将打印机牢固安装到支架上可能会不稳固, 并且可能会造成人身伤害。

⚠ Caution

The Canon SD-33/SD-24 printer stand is a printer stand exclusively for the Canon TA-5300/TA-5200/GP-5300/GP-5200 printer. Follow the instructions in the manual to securely attach the printer to the stand. Always use the following combinations of stand and printer.

- Canon Printer Stand SD-33 => Use attached to Canon Printer TA-5300/GP-5300.
- Canon Printer Stand SD-24 => Use attached to Canon Printer TA-5200/GP-5200.

Using a different combination of printer and stand than shown above, using a stand not listed above, or not attaching the printer securely to the stand may be unstable and may result in injury.

⚠ 注意

Canon SD-33/SD-24 印表機支架是 Canon TA-5300/TA-5200/GP-5300/GP-5200 印表機專用的印表機支架。請遵循手冊中的使用說明, 將印表機牢固地連接到支架上。請務必使用以下支架和印表機的組合。

- Canon 印表機支架 SD-33 → 連接 Canon 印表機 TA-5300/GP-5300 使用。
- Canon 印表機支架 SD-24 → 連接 Canon 印表機 TA-5200/GP-5200 使用。

使用非上述的印表機與支架配對組合、使用非上述的支架・或是未能將支架牢固地加裝至印表機・均可能造成產品無法穩定運作・且可能造成人身傷害。

หากมีขาตั้งติดมาพร้อมกับเครื่องพิมพ์ โปรดใช้ขาตั้งดังกล่าว หากคุณกำลังซื้อขาตั้งของเครื่องพิมพ์อื่น โปรดสังเกตข้อควรระวังต่อไปนี้

Jika sebuah penyangga disertakan dengan pencetak, mohon gunakan penyangga tersebut. Jika Anda membeli penyangga pencetak opsional, harap perhatikan peringatan berikut ini.

프린터에 스탠드가 포함된 경우 해당 스탠드를 사용하십시오. 프린터 스탠드를 옵션으로 구입한 경우에는 다음 주의 사항을 준수하십시오.

⚠ ข้อควรระวัง

ขาตั้งของเครื่องพิมพ์ Canon SD-33/SD-24 คือขาตั้งของเครื่องพิมพ์สำหรับเครื่องพิมพ์ Canon TA-5300/TA-5200/GP-5300/GP-5200 โดยเฉพาะ ปฏิบัติตามขั้นตอนการใช้ในคู่มือเพื่อติดตั้งเครื่องพิมพ์เข้ากับขาตั้งอย่างแน่นหนา

- ขาตั้งของเครื่องพิมพ์ Canon SD-33 => ใช้ติดตั้งกับเครื่องพิมพ์ Canon TA-5300/GP-5300
- ขาตั้งของเครื่องพิมพ์ Canon SD-24 => ใช้ติดตั้งกับเครื่องพิมพ์ Canon TA-5200/GP-5200

การใช้ส่วนประกอบของเครื่องพิมพ์และขาตั้งนอกเหนือจากที่แสดงด้านบน การใช้ขาตั้งที่ไม่ได้ปรากฏในรายการด้านบนหรือไม่ได้ติดตั้งเครื่องพิมพ์เข้ากับขาตั้งอย่างแน่นหนาอาจทำให้เกิดความไม่มั่นคงและอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บได้

⚠ Perhatian

Penyangga pencetak Canon SD-33/SD-24 adalah penyangga pencetak eksklusif untuk pencetak Canon TA-5300/TA-5200/GP-5300/GP-5200. Ikuti petunjuk pemakaian dalam manual untuk memasang pencetak ke penyangga dengan aman. Selalu gunakan kombinasi penyangga dan pencetak berikut ini.

- Penyangga Pencetak Canon SD-33 => Gunakan untuk dipasang ke Pencetak Canon TA-5300/GP-5300.
- Penyangga Pencetak Canon SD-24 => Gunakan untuk dipasang ke Pencetak Canon TA-5200/GP-5200.

Menggunakan kombinasi pencetak dan penyangga yang berbeda dari yang ditunjukkan di atas, menggunakan penyangga yang tidak tercantum di atas, atau tidak memasang pencetak dengan aman ke penyangga dapat membuatnya tidak stabil dan dapat mengakibatkan cedera.

⚠ 주의

Canon SD-33/SD-24 프린터 스탠드는 Canon TA-5300/TA-5200/GP-5300/GP-5200 프린터 전용 프린터 스탠드입니다. 설명서의 지침에 따라 프린터를 스탠드에 단단히 부착하십시오. 항상 스탠드와 프린터를 다음과 같이 조합하여 사용해야 합니다.

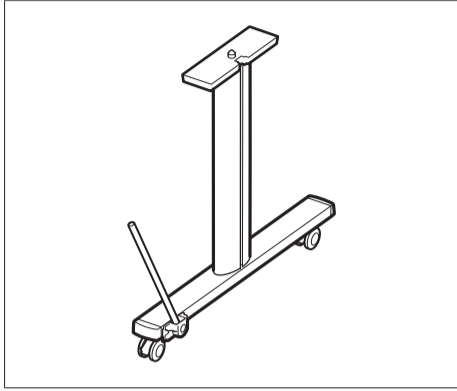
- Canon 프린터 스탠드 SD-33 → Canon 프린터 TA-5300/GP-5300에 부착하여 사용하십시오.
- Canon 프린터 스탠드 SD-24 → Canon 프린터 TA-5200/GP-5200에 부착하여 사용하십시오.

위에 표시된 것과 다른 조합으로 프린터와 스탠드를 사용하거나, 위에 나열되지 않은 스탠드를 사용하거나, 프린터를 스탠드에 단단히 부착하지 않으면 흔들릴 수 있으며 부상을 입을 수도 있습니다.

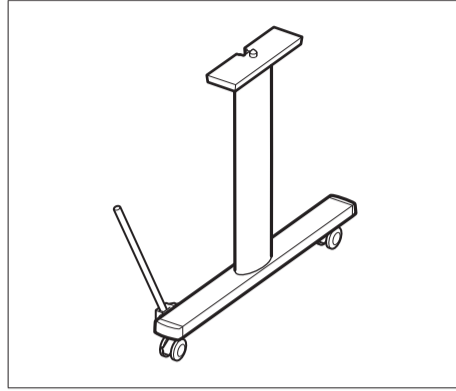
包装内的物品
Package Contents

包装内容
สิ่งที่บรรจุในแพคเกจ

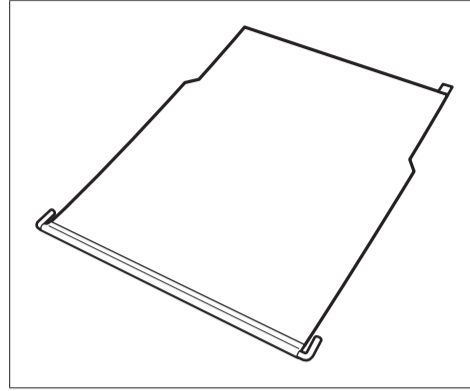
Isi Kemasan
패키지 내용물



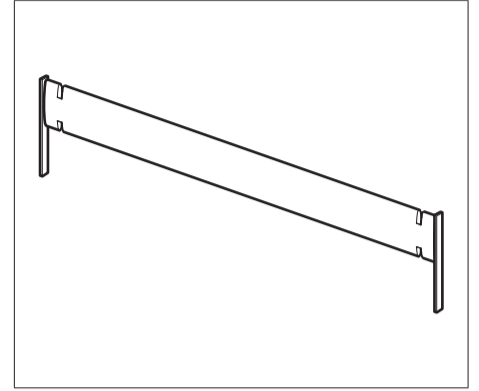
支架柱L
Stand leg L
支架脚 L
ขาของขาตั้ง L
Kaki L penyangga
스탠드 다리 L



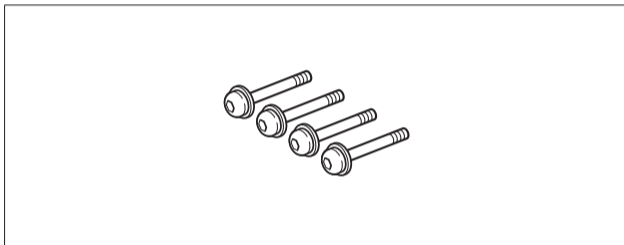
支架柱R
Stand leg R
支架脚 R
ขาของขาตั้ง R
Kaki R penyangga
스탠드 다리 R



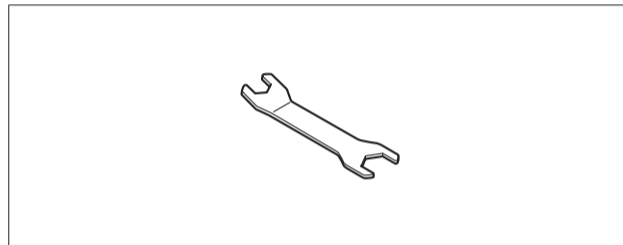
篮子
Basket
纸篮
ตะกร้า
Keranjang
바스켓



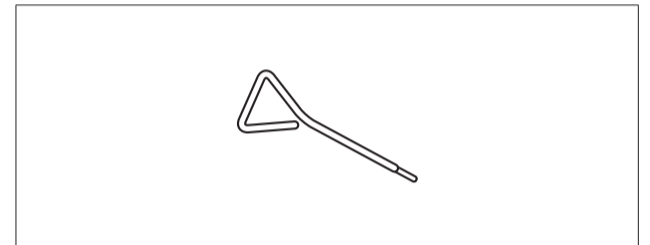
支架撑条
Stand stay
支架连桿
ที่ปักขาตั้ง
Pemisah penyangga
스탠드 스테이



主单元固定螺钉(x4)
Main unit securing screws (x4)
主单元固定螺丝 (x4)
สกรูยึดหน่วยหลัก (x4)
Sekrup pengaman unit utama (x4)
메인 유닛 고정 나사(x 4)



扳手
Wrench
扳手
ประแจ
Kunci pas
렌치



内六角扳手
Allen wrench
内六角扳手
ประแจอัลเลน
Kunci Allen
6각 렌치

组装支架

Assembling the Stand

組裝支架

การประกอบขาตั้ง

Merakit Penyangga

스탠드 조립

⚠ 注意

支架组装需要2人或更多人。独自组装支架会有受伤的风险或造成支架意外弯曲。

⚠ Caution

Stand assembly requires 2 or more people. Assembling the Stand alone poses a risk of injury or accidental bending of the stand.

⚠ 注意

組裝支架需要至少 2 個人來完成。獨自組裝支架可能存在受傷或使支架意外彎折的風險。

⚠ ข้อควรระวัง

การประกอบขาตั้งต้องใช้อย่างน้อย 2 คน การประกอบขาตั้งเองจะก่อให้เกิดความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บหรือการโก่งงอของขาตั้งโดยไม่ตั้งใจ

⚠ Perhatian

Perakitan penyangga memerlukan 2 orang atau lebih. Merakit Penyangga sendirian dapat memunculkan risiko cedera atau bengkoknya penyangga secara tidak sengaja.

⚠ 주의

스탠드는 반드시 2 명 이상이 함께 조립하여 주십시오. 혼자서 작업할 경우 다치거나 스탠드가 변형될 우려가 있습니다.

1 确认全部4个脚轮(支架柱L和支架柱R上分别有2个)上的锁已开启。

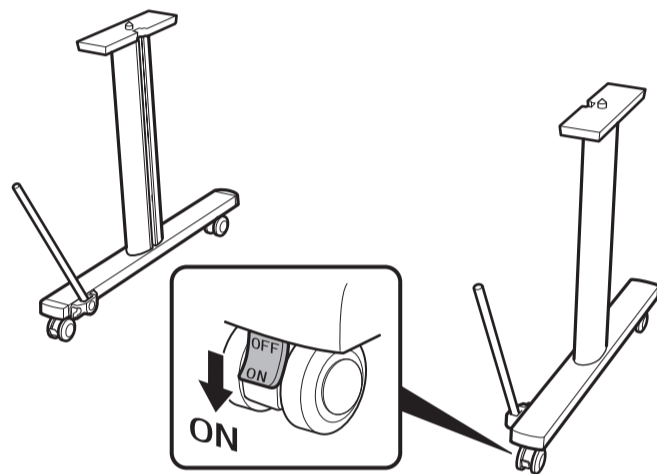
Check that the locks on all 4 casters (2 each on stand leg L and stand leg R) are engaged.

檢查 4 個腳輪 (支架腳 L 和 支架腳 R 各 2 個) 是否都已鎖住。

ตรวจสอบว่าตัวล็อกบนล้อทั้ง 4 ล้อ (2 ล้อบนขาของขาตั้ง L และขาของขาตั้ง R) ประกอบกันแล้ว

Pastikan pengunci pada ke-4 roda (2 masing-masing pada kaki L penyangga dan kaki R penyangga) aktif.

스탠드 다리 L 및 스탠드 다리 R에 각각 2개씩 장착된 총 4개의 캐스터가 모두 잠겨 있는지 확인하십시오.



2 放置支架柱L和支架柱R, 使杆(A)面向上并朝向自己。

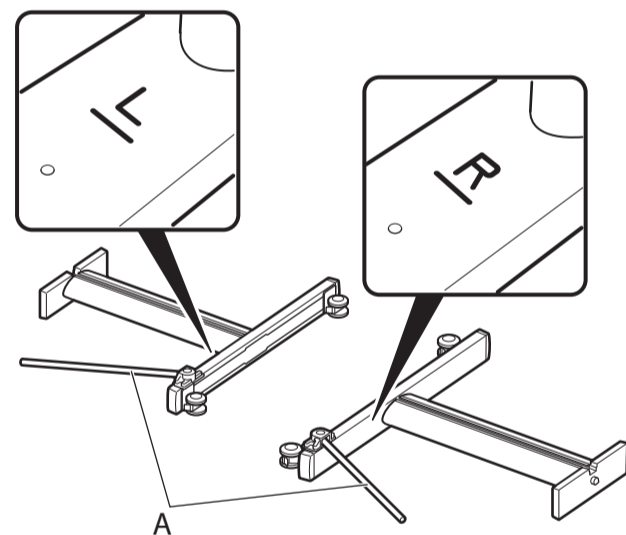
Place stand leg L and stand leg R so that the rods (A) are facing up and towards you.

放置支架腳 L 和 支架腳 R，使支撐桿 (A) 朝上並朝向您。

วางขาของขาตั้ง L และขาของขาตั้ง R ให้แกน (A) หงายขึ้นไปทางคุณ

Letakkan kaki L penyangga dan kaki R penyangga sedemikian rupa sehingga gagang (A) menghadap ke atas dan ke arah Anda.

로드(A)가 위쪽과 앞쪽을 향하도록 스탠드 다리 L과 스탠드 다리 R을 놓으십시오.



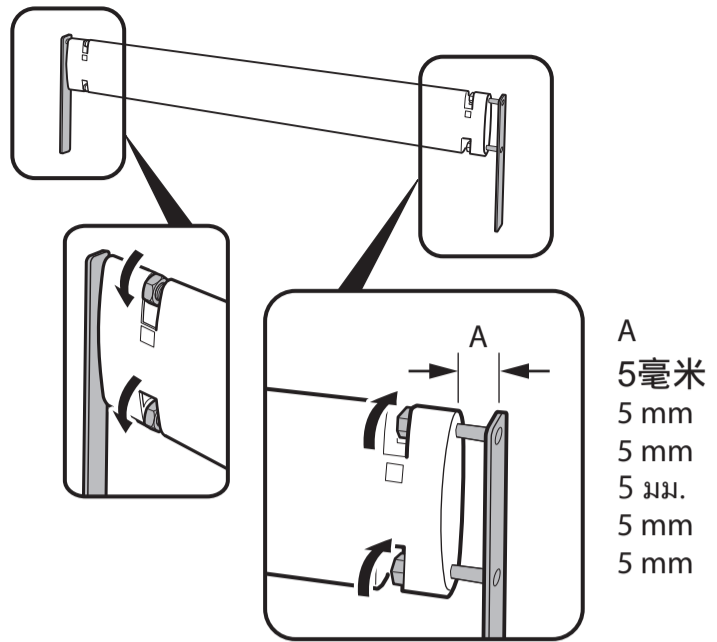
3 按如下所示在支架撑条的左侧和右侧保留大约5毫米的间隙。如果没有间隙，请按照箭头所示方向转动顶部和底部六角螺母。

Leave a gap of about 5 mm on both the left and right hand sides of the stand stay as shown. If there is no gap, turn the top and bottom hex nuts in the direction of the arrows.
 如圖所示，請於支架連桿左右兩側保留約 5 mm 的空隙。若目前側邊為密合狀態，請將頂部及底部的六角螺母依箭頭指示方向轉動。

เว้นช่องว่างประมาณ 5 มม. ทั้งทางด้านซ้ายและด้านขวาของที่พักขาตั้งตามที่แสดงในภาพ หากไม่มีช่องว่าง ให้ขันหัวน็อตหกเหลี่ยมด้านบนและด้านล่างตามที่ศทางลูกศร

Beri jarak sekitar 5 mm di sisi kanan dan kiri pemisah penyangga seperti ditunjukkan dalam gambar. Jika tidak ada jarak, arahkan bagian atas dan bawah baut hex ke arah panah.

그림과 같이 스탠드 스테이의 왼쪽과 오른쪽에 모두 약 5mm의 간격을 두십시오. 간격이 없는 경우에는 위쪽과 아래쪽의 6각 너트를 화살표 방향으로 돌립니다.



4 竖起支架柱L和支架柱R，然后将支架撑条上标记为L的一侧插入支架柱L上的槽中，将标记为R的一侧插入支架柱R上的槽中，并插到底。

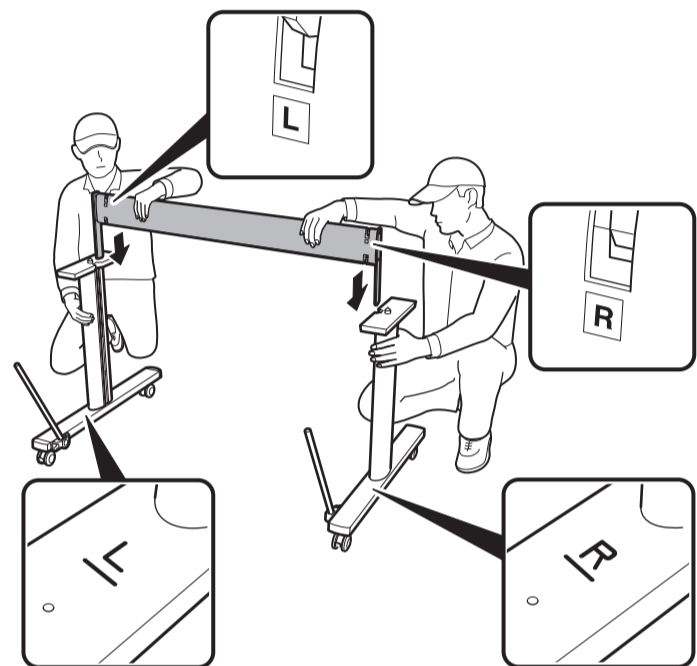
Stand up stand leg L and stand leg R and insert the stand stay with the side labeled L in the groove on stand leg L and the side labeled R in the groove on stand leg R as far as it will go.

將支架腳 L 和支架腳 R 立起，並將支架連桿標有 L 的一側插入支架腳 L 上的凹槽，以及將標有 R 一側插入支架腳 R 上的凹槽（盡可能放遠）。

ตั้งขาของขาตั้ง L และขาของขาตั้ง R และสอดที่พักขาตั้งเข้ากับด้านที่ติดป้าย L ในร่องบนขาของขาตั้ง L และด้านที่ติดป้าย R ในร่องบนขาของขาตั้ง R โดยใส่ให้ลึกที่สุดเท่าที่จะใส่เข้าไปได้

Tegakkan kaki L penyangga dan kaki R penyangga lalu masukkan pemisah penyangga dengan sisi berlabel L ke dalam sela-sela pada kaki L penyangga dan sisi berlabel R ke dalam sela-sela pada kaki R penyangga sejauh mungkin.

스탠드 다리 L과 스탠드 다리 R을 세우고 스탠드 스테이에서 L 표시가 있는 쪽을 스탠드 다리 L의 홈에, R 표시가 있는 쪽을 스탠드 다리 R의 홈에 각각 끼운 후 최대한 끝까지 밀어 넣으십시오.



注释

小心不要将手指卡在支架撑条与支架柱之间的槽中。

Note

Be careful not to get your fingers stuck in the groove between the stand stay and the stand leg.

備註

小心勿讓手指卡在支架連桿和支架腳之間的凹槽中。

หมายเหตุ

ระวังอย่าให้นิ้วของคุณเข้าไปติดในร่องระหว่างที่พักขาตั้งและขาของขาตั้ง

Catatan

Berhati-hatilah agar jari-jari Anda tidak tersangkut di sela-sela antara pemisah penyangga dan kaki penyangga.

메모

스탠드 스테이와 스탠드 다리 사이의 홈에 손가락이 끼이지 않도록 주의하십시오.

5 通过使用扳手的M10端紧固4个六角螺母(A)，将支架撑条固定到支架柱上。

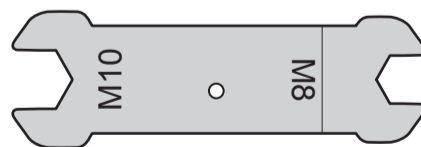
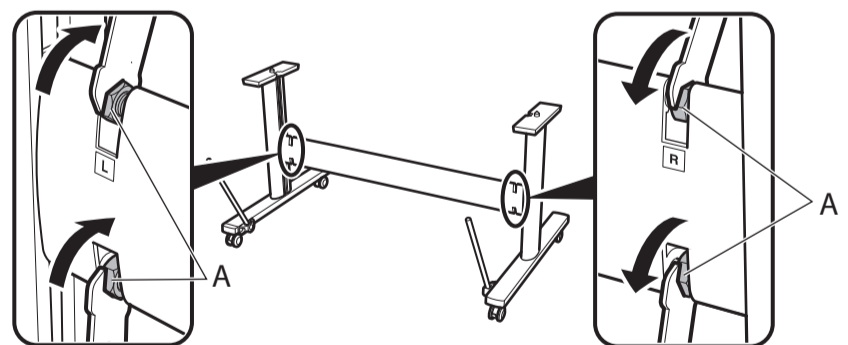
Secure the stand stay to the stand legs by tightening the 4 hex nuts (A) using the M10 end of the wrench.

使用扳手的 M10 端擰緊 4 個六角螺母 (A)，將支架連桿固定到支架腳上。

ยึดที่พักขาตั้งกับขาของขาตั้งให้แน่นด้วยการขันหัวน็อตหกเหลี่ยม 4 ตัว (A) โดยใช้ส่วนปลายของประแจ M10

Pasang pemisah penyangga ke kaki penyangga dengan mengencangkan 4 baut hex (A) menggunakan bagian ujung M10 kunci pas.

렌치의 M10 끝으로 4개의 6각 너트(A)를 단단히 조여 스탠드 스테이를 스탠드 다리에 고정하십시오.



安装篮子

Attaching the Basket

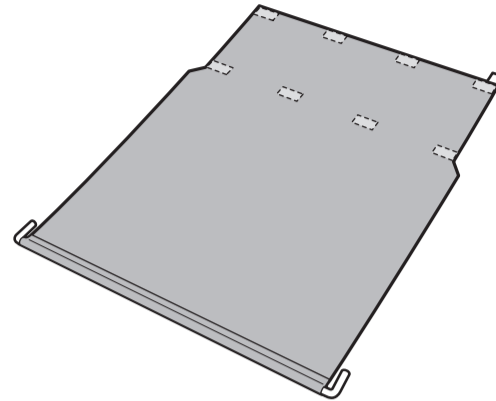
連接紙籃

การติดตะกร้า

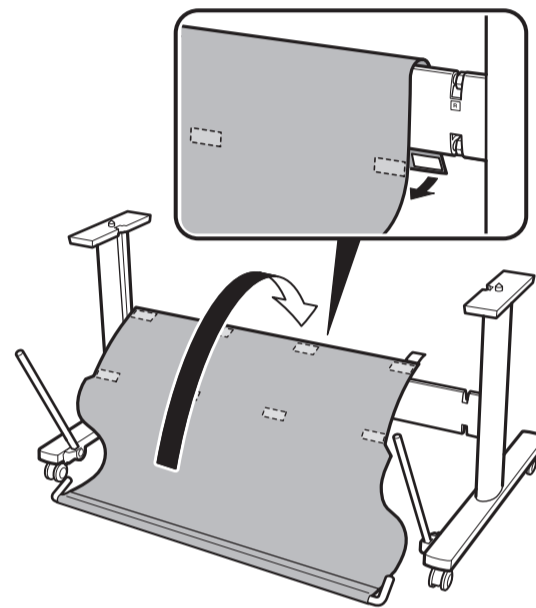
Memasang Keranjang

바스켓 장착

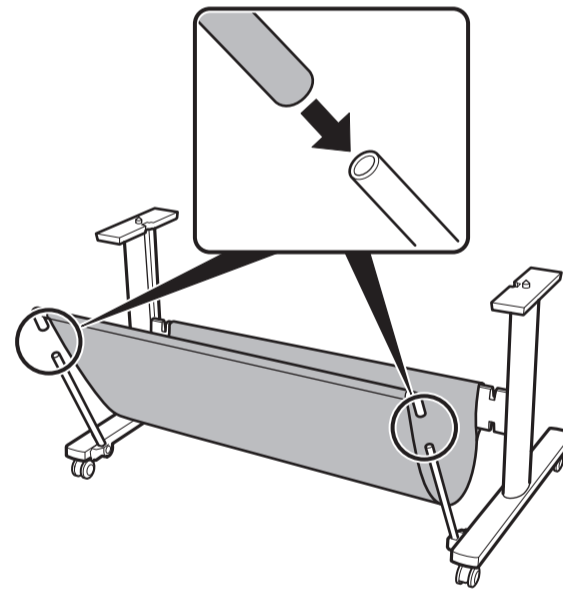
- 1** 展开篮子布。安装了尼龙搭扣的一侧为背面。
Spread out the basket cloth. The side with velcro attached is the reverse side.
展開堆疊器布。貼附黏扣帶的布面為反面。
คลี่ผ้าตะกร้าออก ด้านที่มีตีนตุ๊กแกติดอยู่คือด้านหลัง
Lebarkan kain keranjang. Sisi yang terpasang velcro ada di sisi sebaliknya.
바스켓 천을 펼칩니다. 벨크로가 부착된 면이 뒷면입니다.



- 2** 将篮子布挂在支架撑条的顶部并使用尼龙搭扣固定。
Hang the basket cloth on top of the stand stay and affix using the velcro.
將堆疊器布掛在支架連桿上，然後用黏扣帶貼牢。
แขวนผ้าตะกร้าที่ด้านบนของที่พักขาตั้งและติดตีนตุ๊กแก
Gantung kain keranjang di bagian atas pemisah penyangga dan tempelkan menggunakan velcro.
스탠드 스테이 위에 바스켓 천을 걸고 벨크로를 사용하여 붙입니다.



- 3** 将安装在篮子布上的杆头插入到支架的杆中。
Insert the cap of the rod attached to the basket cloth into the rod of the stand.
將附有堆疊器布的支撐桿蓋插入到支架上的桿上。
เสียบปลายของแท่งเหล็กที่ติดอยู่กับผ้าตะกร้าลงในแท่งเหล็กของขาตั้ง
Masukkan sumbatan gagang yang terpasang di kain keranjang ke dalam gagang penyangga.
바스켓 천에 부착된 로드 캡을 스탠드의 로드 에 끼웁니다.



安装打印机

Installing the Printer

安裝印表機

การติดตั้งเครื่องพิมพ์

Memasang Pencetak

프린터 설치

1 将支架移动至便于安装打印机的位置。移动支架时，将全部4个脚轮锁切换至关闭。

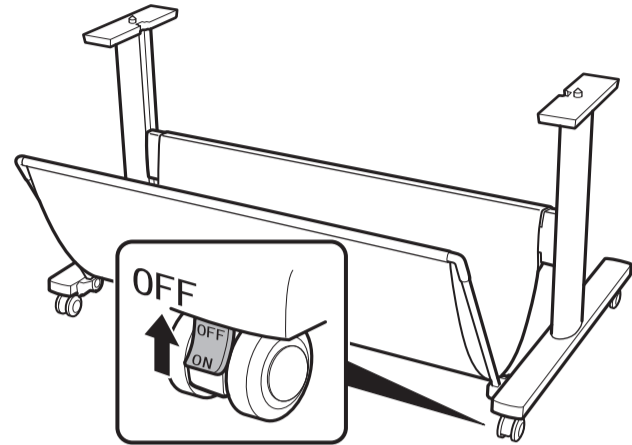
Move the stand to a location that will make it easy to install the printer. When moving the stand, switch the locks on all 4 casters to off.

將支架移到容易安裝印表機的位置。移動支架時，請將全部 4 個腳輪的鎖定解除。

ย้าย ขาตั้ง ไปยังตำแหน่งทำให้ติดตั้ง เครื่องพิมพ์ได้สะดวก เมื่อย้าย ขาตั้ง ให้สับตัวล็อกของล้อทั้ง 4 ล้อไปที่ปิด

Pindahkan penyangga ke tempat yang akan memudahkan Anda untuk memasang pencetak. Saat memindahkan penyangga, nonaktifkan kunci pada ke-4 roda.

프린터를 설치하기 쉬운 위치로 스탠드를 이동합니다. 스탠드를 이동할 때는 4개 캐스터의 잠금 장치를 모두 해제합니다.



2 移动支架后，将全部4个脚轮锁恢复为开启。

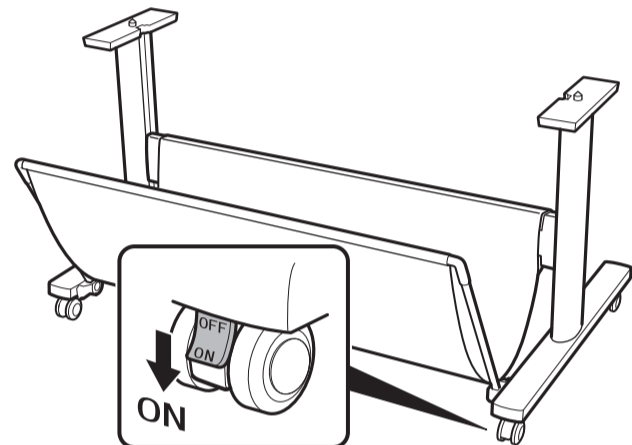
After moving the stand, return all 4 of the caster locks to on.

移動支架後，請將全部 4 個腳輪重新鎖定。

หลังจากย้าย ขาตั้ง ให้สับตัวล็อกของล้อทั้ง 4 ล้อไปที่เปิด

Setelah penyangga dipindahkan, aktifkan lagi kunci pada ke-4 roda.

스탠드를 이동한 후 4개의 캐스터 잠금 장치를 모두 잠급니다.



3 安排以下数量的人员抬起打印机然后将其移动到支架处。

- TA-5300: 3人或以上
- TA-5200: 2人或以上
- GP-5300/GP-5200: 3人或以上

Have the following number of people lift the printer and move it to the stand.

- For the TA-5300: 3 or more people
- For the TA-5200: 2 or more people
- For the GP-5300 / GP-5200: 3 or more people

安排以下數目的人員抬起印表機並移動到支架上。

- 對於 TA-5300 : 至少 3 個人
- 對於 TA-5200 : 至少 2 個人
- 對於 GP-5300/GP-5200 : 至少 3 個人

ใช้คนตามจำนวนที่ระบุต่อไปนี่เพื่อยกเครื่องพิมพ์และย้ายไปที่ขาตั้ง

- สำหรับรุ่น TA-5300: 3 คนขึ้นไป
- สำหรับรุ่น TA-5200: 2 คนขึ้นไป
- สำหรับ GP-5300/GP-5200: 3 คนขึ้นไป

Minta beberapa orang untuk mengangkat pencetak dan memindahkannya ke penyangga.

- Untuk TA-5300: 3 orang atau lebih
- Untuk TA-5200: 2 orang atau lebih
- Untuk GP-5300 / GP-5200: 3 orang atau lebih

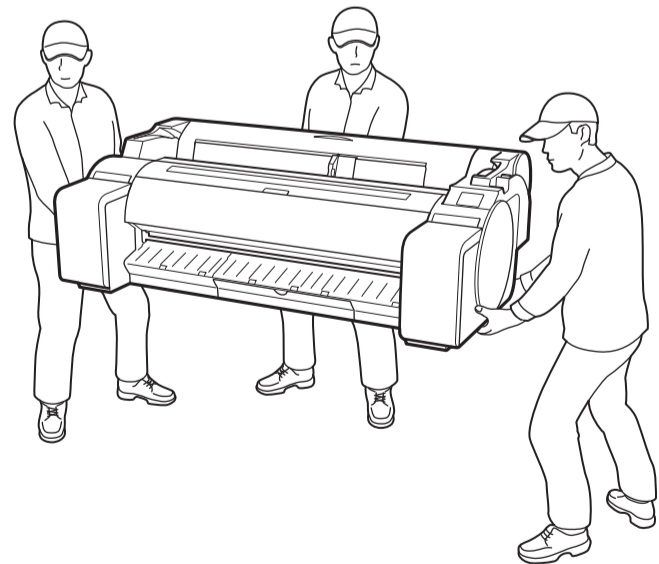
다음 인원으로 프린터를 들어서 스탠드로 이동합니다.

- TA-5300의 경우: 3명 이상
- TA-5200의 경우: 2명 이상
- GP-5300/GP-5200의 경우: 3명 이상

<TA-5300/TA-5200>



<GP-5300/GP-5200>



4 将打印机放在支架上, 使打印机后面板的底角与支架的角对齐。

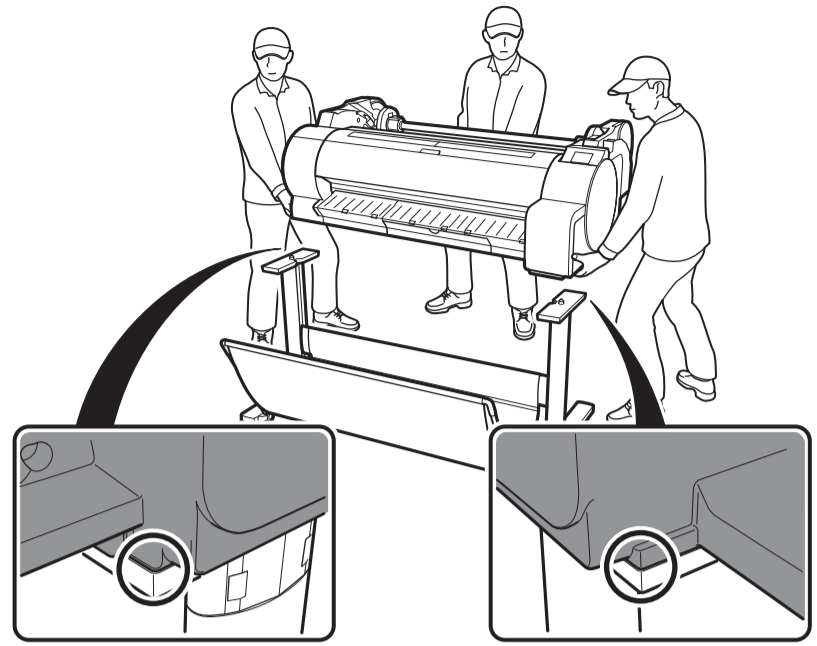
Place the printer on the stand such that the rear panel bottom corners of the printer are aligned with the corners of the stand.

將印表機放在支架上方，讓印表機後面板下角與支架的邊角對齊。

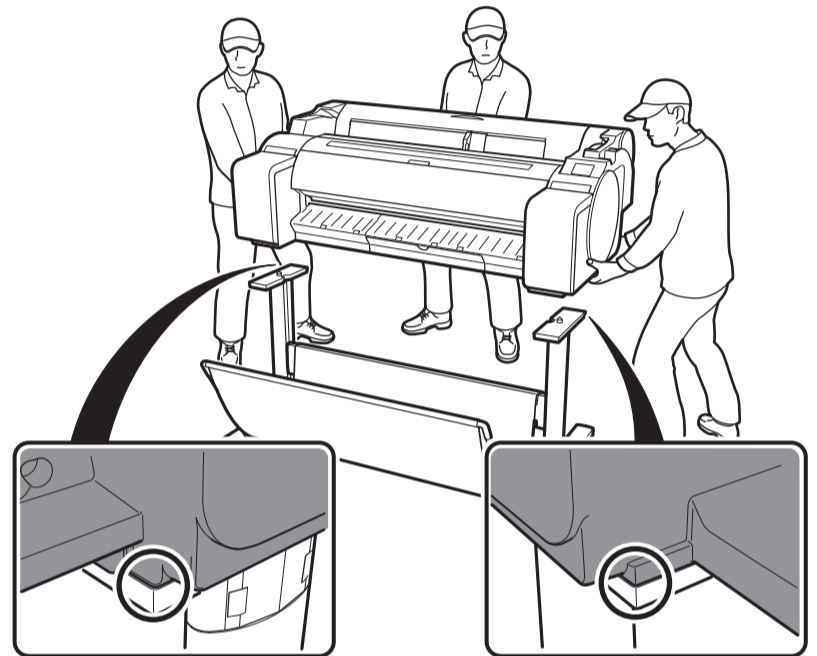
วางเครื่องพิมพ์บนขาตั้ง โดยให้มุมล่างของแผงหลังเครื่องพิมพ์ประสานแนวกับมุมของขาตั้ง
Letakkan pencetak pada penyangga sehingga pojok bawah belakang pencetak sejajar dengan pojok penyangga.

프린터의 후면 패널 아래쪽 코너가 스탠드의 코너와 맞춰지도록 프린터를 스탠드 위에 놓습니다.

<TA-5300/TA-5200>



<GP-5300/GP-5200>



5 把打印机固定在支架上。

用通用扳手在支撑板下方左右两个位置分别以M4内六角螺钉固定打印机。

Affix the printer to the stand.

Use an Allen wrench to secure the printer with M4 hex screws from two locations at the left and right in the underside of the supporting plate.

將印表機固定至支架。

使用內六角扳手從支撐板底部的左右兩側鎖上 M4 六角螺絲來固定印表機。

ยึดเครื่องพิมพ์เข้ากับขาตั้ง

ใช้ประแจหกเหลี่ยมเพื่อยึดเครื่องพิมพ์เข้ากับสกรูหกเหลี่ยม M4 ที่สองตำแหน่งด้านซ้าย และด้านขวาในส่วนข้างใต้ของแท่นวางรอง

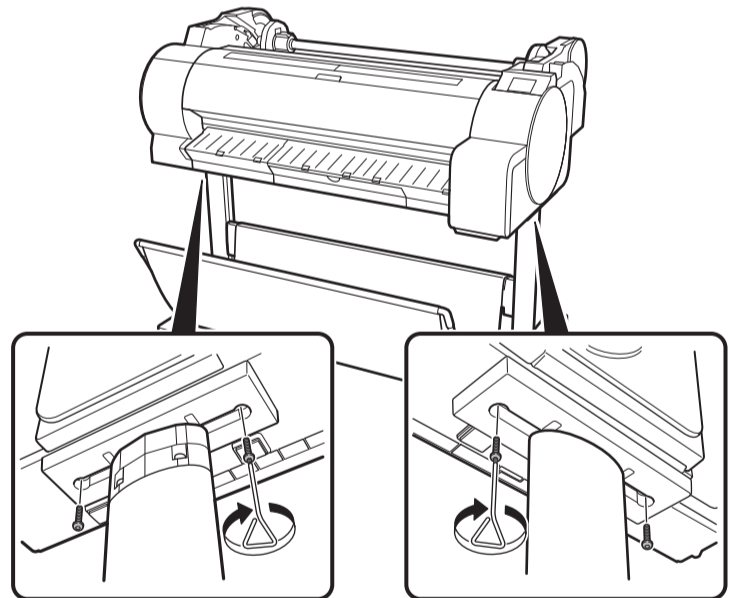
Pasang pencetak pada penyangga.

Gunakan kunci pas Allen untuk mengencangkan pencetak dengan sekrup heksagonal M4 dari dua lokasi di sisi kiri dan kanan bagian bawah pelat penopang.

프린터를 스탠드에 고정합니다.

6각 렌치를 사용하여 지지판 밑면의 왼쪽과 오른쪽에 있는 두 위치에서 M4 6각 나사로 프린터를 고정합니다.

<TA-5300/TA-5200>



<GP-5300/GP-5200>

